

LÉGATION DE SUISSE

Stockholm

Stockholm, le 12 mai 1949.

VIII.A.15.- V/Gt.

i. B. 38. 20. Su.

N. 1/2

Monsieur le Conseiller fédéral,

Concerne: Relations culturelles entre la Suède et la Suisse.

Il vous intéressera sans doute de savoir quel est le résultat des efforts que nous avons faits depuis trois ans ici pour développer les relations culturelles entre la Suède et la Suisse.

1./ Littérature: Nous avons eu une conférence de M. de Ziégler, en français, et nous avons réussi, - à force de réclame et d'invitations, - à réunir un mince public d'une centaine de personnes. J'ai donné moi-même deux conférences en français sur la Suisse, qui ont été plus fréquentées parce que c'était dans des clubs internationaux; mais la plupart des gens ne comprenaient pas le français! En revanche, celles en allemand ont attiré un peu plus de monde... Il faut constater franchement que la langue française perd de plus en plus de terrain en Suède, même dans la famille royale. (Bernadotte!)

Dès lors, j'ai pris contact avec l'Alliance française, dont je suis devenu membre et nous pourrions parfois passer par son truchement. De même et surtout, la Société Suède-Suisse qui sera constituée le 16 courant et qui compte déjà plus de 300 membres, pourra organiser des conférences avec plus de chances de succès.

2./ Peinture et arts graphiques: L'exposition des arts graphiques fut une réussite. Celle d'Erni, il y a quelques semaines, a vivement intéressé le public, mais les locaux étaient trop petits et le nombre d'oeuvres insuffisant. Nous envisageons d'avoir:

- a./ une exposition ambulante de peintures suisses;
- b./ une grande exposition d'Erni l'année prochaine.

3./ Livres: Nous sommes en discussion avec Pro Helvetia pour l'organisation d'une exposition de livres à Stockholm soit à la fin de cette année soit en 1950.

4./ Musique: Cette branche nous donne entière satisfaction: les artistes Edwin Fischer, Baumgartner et Aeschba-

Monsieur M. P e t i t p i e r r e , Conseiller fédéral, ./.
 Chef du Département Politique,

B e r n e .



- 2 -

cher viennent régulièrement chaque année. Je fais tout mon possible pour obtenir l'engagement d'Ansermet. Kletzki dirige l'orchestre de Stockholm chaque année et il sera prochainement ~~de~~ Suisse, m'a-t-il dit.

5./ Relations scientifiques: Les relations entre les professeurs de médecine, chimistes et gens de sciences des deux pays sont extrêmement réjouissantes. J'ai eu le plaisir à plusieurs reprises déjà d'organiser des déjeuners ou des dîners en l'honneur de professeurs, de médecins suédois et suisses et les visites faites par les médecins ont immédiatement attiré des visites réciproques de professeurs et médecins suédois.

D'une manière générale, on peut donc constater que si les relations commerciales entre la Suède et la Suisse sont maintenant en fâcheux état du fait de la pénurie de devises étrangères ici, les relations culturelles prennent une extension de plus en plus grande. Je suis certain que l'association nouvelle, dont je vous communiquerai les noms des membres du Comité la semaine prochaine, sera un très précieux trait d'union entre les deux pays.

Je vous serais fort reconnaissant de bien vouloir transmettre une copie du présent rapport à Monsieur le Chef du Département fédéral de l'Intérieur, qui s'est toujours occupé avec beaucoup de vigilance de ces intérêts culturels et nous a facilités grandement la tâche. Si vous le voulez bien une copie pourrait être également adressée à Pro Helvetia.

Veillez agréer, Monsieur le Conseiller fédéral, les assurances de ma haute considération.

Annexe: copie d'une lettre du
chef de l'Association des
concerts de Stockholm du
10 mai 1949.

LE MINISTRE DE SUISSE:

a. Kolton.

C o p i e .

Konsertföreningen
Stockholm.

Stockholm, le 10 mai 1949.

Monsieur le Ministre Henry Vallotton,
Blasieholmstorg 11,

S t o c k h o l m .

Excellence,

Devant la terminaison de la saison musicale, je me permets de vous écrire. C'est avec gratitude et satisfaction que "Konsertföreningen" a pu constater votre grand intérêt pour la musique en général, et tout spécialement pour les relations musicales entre nos deux pays. Personnellement je me permets aussi de vous remercier de la charmante hospitalité, avec laquelle j'ai été reçu tant de fois chez vous.

J'espère que la saison prochaine nous aurons également l'honneur de vous voir souvent à nos concerts et me permets de vous exprimer, Excellence, mes plus hautes considérations.

sig. Johannes NORRBY.